

広報

# みなかみ

No.72

2011

10月

平成23年10月1日発行

Public Information MINAKAMI



水と森・歴史と文化に息づく利根川源流のまち みなかみ

# 平成22年度

# 決算

平成22年度一般会計および特別会計の決算が  
9月定例議会で認定されました。

## ◆一般会計の決算状況 (単位：千円・%)

### ○歳入

区分	金額	構成比
町税	3,920,967	25.0
地方譲与税	220,463	1.4
利子割交付金	7,130	0.0
配当割交付金	3,012	0.0
株式等譲渡所得割交付金	923	0.0
地方消費税交付金	214,482	1.4
ゴルフ場利用税交付金	27,130	0.2
自動車取得税交付金	60,393	0.4
地方特例交付金	49,530	0.3
地方交付税	4,942,391	31.5
交通安全対策特別交付金	5,033	0.0
分担金及び負担金	217,868	1.4
使用料及び手数料	246,543	1.6
国庫支出金	2,169,878	13.8
県支出金	819,604	5.2
財産収入	29,928	0.2
寄附金	10,549	0.1
繰入金	39,464	0.2
繰越金	378,332	2.4
諸収入	147,850	0.9
町債	2,194,700	14.0
合計	15,706,170	100.0

### ○歳出 (目的別)

区分	金額	構成比
議会費	88,039	0.6
総務費	1,891,532	12.8
民生費	2,256,526	15.2
衛生費	1,206,729	8.1
労働費	16,128	0.1
農林水産業費	846,013	5.7
商工費	405,001	2.7
土木費	1,829,126	12.3
消防費	438,488	3.0
教育費	2,840,273	19.2
災害復旧費	5,796	0.0
公債費	2,804,298	18.9
諸支出金	202,244	1.4
合計	14,830,193	100.0

平成22年度一般会計の歳入総額は15億617万円、歳出総額は14億8301万9千300円となりました。

歳入においては、国から交付される地方交付税や、地方交付税の代替財源である臨時財政対策債(町債)が前年度より約5億3千万円増収となり、また、前年度に引き続き国からの臨時交付金(国庫支出金)を約8億6千万円収納するなど、2年続けて前年度を上回る歳入規模となりました。

歳出においては、この臨時交付金を活用し、水上中学校の建設(教育費)や光ファイバー網の敷設(総務費)を行うなど、総額で約3億4千万円の増額となっています。また、地方債を期限を繰り上げて約7億2千万円償還(公債費)し、財政の更なる健全化に努めています。

## 子育て支援の充実

事業費/7億7,912万4千円

子ども手当の支給や不妊治療費の助成、ベビーマッ



サージを新たに開始するなど、子育て支援をさらに充実させました。

写真=ベビーマッサー事業の様子

## 水上中学校建設事業

事業費/13億421万2千円

水上中学校の新校舎が完成しました。ベランダに太陽

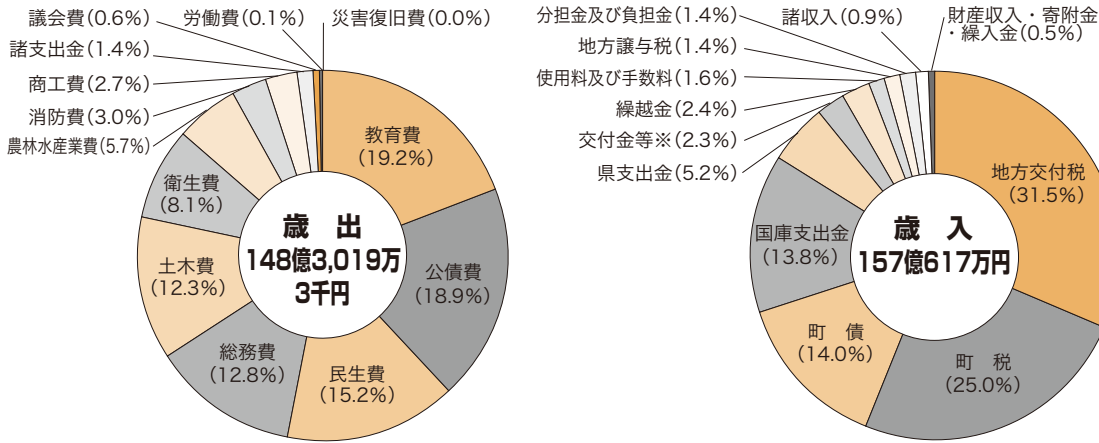


光発電設備を設置するなど、環境に配慮した造りとなっています。

写真=水上中学校新校舎とベランダに設置された太陽光パネル

平成22年度  
主な事業

# 一般会計の内訳



※交付金等：地方消費税交付金・自動車取得税交付金  
地方特別交付金・ゴルフ場利用税交付金  
交通安全対策特別交付金・利子割交付金  
株式等譲渡所得割交付金・配当割交付金

## 基金残高 (平成22年度末現在)

単位：千円

一般会計 (積立基金)	金額
財政調整基金	2,746,187
減債基金	432,552
地域福祉基金	89,549
ふるさと農村活性化基金	19,532
教育環境整備基金	18,758
特殊車等維持購入基金	32,118
高畠牧場災害防止等整備基金	41,873
オリ根アメモニティパーク維持管理基金	68,736
地場産業振興基金	10,000
教育基金	37,000
みなかみ・水・「環境力」基金	2,238
合併振興基金	1,527,090
<b>合計</b>	<b>5,025,633</b>

特別会計 (積立基金)	金額
国民健康保険基金	221,047
介護給付費準備基金	174,766
利根沼田広域観光センター基金	5,422
スキー場事業基金	1,311
自家用有償バス事業基金	3,125
温泉事業基金	76,997

定額運用	金額
土地開発基金	10,485
奨学基金	20,000
種畜貸付譲渡基金	18,000
協働のまちづくり活動貸付基金	10,000
水洗便所改造資金貸付基金	2,000

## 特別会計の決算状況

単位：千円

区分	金額	
	歳入総額	歳出総額
国民健康保険特別会計	3,307,567	2,854,809
老人保健特別会計	3,119	3,119
後期高齢者医療特別会計	237,016	224,986
介護保険特別会計	1,863,255	1,800,895
簡易水道事業特別会計	267,492	257,810
下水道事業特別会計	1,082,875	1,027,457
利根沼田広域観光センター特別会計	7,484	6,863
スキー場事業特別会計	13,198	11,723
自家用有償バス事業特別会計	5,885	5,153
温泉事業特別会計	40,369	29,253
水道事業会計	収益的収支	293,819
	資本的収支	97,889

## 起債残高 (平成22年度末現在)

単位：千円

区分	金額
一般会計	16,464,485
簡易水道事業特別会計	1,031,523
下水道事業特別会計	5,440,486
水道事業会計	867,451
<b>合計</b>	<b>23,803,945</b>

## 東日本大震災支援事業

事業費/3,587万6千円

東日本大震災の被災者(福島県いわき市民等)の受入



業務を行いました。  
長期滞在者は609人となりました。

写真=役場における避難者受付の様子

## 情報基盤の整備

事業費/2億3,258万4千円

藤原地区および猿ヶ京地区に光ファイバー網を敷設し、



地デジの難視聴地域を解消するなど情報通信基盤の整備や利活用の推進を行いました。

写真=町民対象のパソコン講座の様子



●温泉通り音楽散歩

「ここにググッとぐんま わくわく体験 新発見」をテーマに7月から9月にかけて実施された『群馬デスティネーションキャンペーン (DC)』。町内各所でさまざまなイベントが開催され、多くのお客様に楽しんでいただきました。

その様子の一部を写真で紹介します。

写真で振り返るDC ~カメラルポ~



●谷川岳天神平星の鑑賞会に1万人



●北風塾による上牧駅でのフォトコンテスト



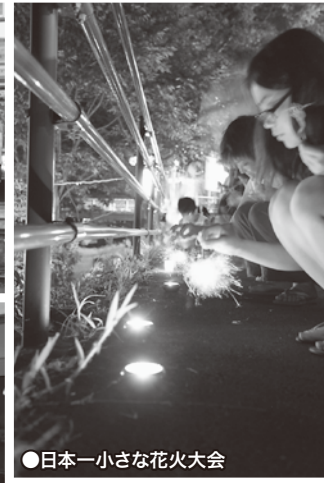
●水上温泉シャトルバス



●たくみの里周遊バス「乗っかって号」



●SL お出迎え



●日本一小さな花火大会



●子供に大人気!! ミニSL



●民話の語りべ



●おかみと行く♪スイーツめぐり



●谷川岳山開き



●大勢のお客様で賑わったSL



●1200個のキャンドル「指月会」

# みなかみ町内協賛事業

## 『県民の日』って何？

群馬県民の日は、昭和58年に「第38回国民体育大会(あかぎ国体)」「第19回全国身体障害者スポーツ大会(愛のあかぎ大会)」が開催され、県民意識が高まったことをきっかけに「郷土の歴史を知り、郷土についての理解と関心を深め、自治の意識を高めるとともに、より豊かな郷土を築きあげることを期する日」(群馬県民の日を定める条例第1条)として昭和60年に制定されました。

今年の県民の日記念事業による、協賛施設の割引は以下のとおりです！

日帰り温泉



### 奥平温泉『遊神館』

☎(64)2626

実施日：10月28日(金) 10:00~21:00  
 事業内容：入館料割引 大人550円→300円/小人300円→200円  
 交通手段：関越自動車道 月夜野ICより車で30分  
 JR後閑駅よりタクシーで30分



### 町営温泉センター『三峰の湯』

☎(62)1022

実施日：10月28日(金) 10:00~20:00  
 事業内容：無料 (ただし、入湯税50円はご負担いただきます)  
 交通手段：関越自動車道 月夜野ICより車で15分  
 JR後閑駅よりタクシーで10分、徒歩40分

買う・食す



### 月夜野は一べすと(農産物直売所)

☎(20)2123

実施日：10月28日(金) 9:00~17:30  
 事業内容：農産物加工品の割引 パウンドケーキ 600円→550円  
 納豆 大粒105円→85円/小粒125円→105円  
 交通手段：JR後閑駅よりタクシーで10分、徒歩40分

遊ぶ・体験する



### 恋越親水公園(釣り体験)

☎(25)5016 《農政課》

実施日：10月28日(金)・29日(土) 9:30~15:00  
 事業内容：釣り体験料割引 500円→300円  
 交通手段：関越自動車道 月夜野ICより車で30分  
 ナビ検索：みなかみ町西峰須川1727番地



### 群馬サイクルスポーツセンター

☎(64)1811

実施日：10月28日(金) 9:00~17:00  
 事業内容：小人(小学生)の入場料金を無料(チケットは別途ご購入頂きます)  
 交通手段：関越自動車道 月夜野ICより車で20分  
 JR後閑駅よりタクシーで20分

観る・学ぶ



### 水上歴史民族資料館

☎(72)3707

実施日：10月28日(金) 9:30~16:00  
 事業内容：入館無料(通常大人210円、小人50円)  
 交通手段：関越自動車道 水上ICより車で8分  
 JR水上駅よりタクシーで3分、徒歩15分



### 太助の郷(資料館)

☎(64)1166

実施日：10月28日(金) 9:00~17:00  
 事業内容：入館無料(農産物直売所に併設された資料館)  
 交通手段：関越自動車道 月夜野ICより車で12分  
 JR後閑駅より路線バスで20分

# 児・幼稚園児募集

## ☆ 保育園児募集 ☆

### ■入園条件

両親と同居親族が、次のいずれかの事情で児童を保育することができない家庭であること。

- (1) いつも昼間外で仕事をしている。
- (2) いつも昼間家で家事以外の仕事をしている。
- (3) 母親の出産等(出産月を含まない産前、産後各2ヶ月)。
- (4) 病気、負傷、または精神もしくは身体に障がいがある。
- (5) 長期にわたり病人または障がい者の介護をしている。
- (6) 震災、風水害、火災等の災害の復旧にあたっている。



### ■募集保育園

- |                       |        |          |             |
|-----------------------|--------|----------|-------------|
| ◎町立第三保育園              | 定員 20人 | 藤原3461-1 | ☎ (75) 2553 |
| ◎町立にいほる保育園 (にいほるこども園) | 定員 70人 | 須川774-1  | ☎ (64) 0931 |
| ◎私立月夜野保育園             | 定員100人 | 下牧399-1  | ☎ (62) 6261 |
| ◎私立水上保育園 (水上わかくりこども園) | 定員 80人 | 湯原985    | ☎ (72) 4120 |
- ◎その他、町内に居住している方で、勤務地の都合などやむを得ない理由により利根郡内の他町村または沼田市へ広域入所を希望する場合(但し、居住者優先になります)。  
※申し込みが多数の場合は、定員等の理由のため審査により決定します。

■入園年月日 平成24年4月1日(育児休業明けなど年度途中入園希望者も申し込みできます)

### ■申込手続

#### ◎要綱および申込書類の配布

平成23年10月3日(月)から各保育園、子育て健康課(本庁)、役場各支所で配布します。

#### ◎申込書受付

申し込みをする方は、必要な書類をそろえて、次の日程により各保育園・子育て健康課(本庁)へ申し込みをしてください(提出時に聞き取り調査もあります)。

また、各保育園に提出する方は、入園を希望する児童を必ず同伴してください。

### ■日程および申込受付場所

#### ◎水上保育園 (水上わかくりこども園)

11月 4日(金) 13時30分 ~ 18時00分

◎第三保育園 11月 7日(月) 9時00分 ~ 12時00分

#### ◎にいほる保育園 (にいほるこども園)

11月 8日(火) 9時00分 ~ 12時00分

◎月夜野保育園 11月 9日(水) 13時30分 ~ 18時00分

◎前記に都合がつかない場合は、子育て健康課窓口(本庁)

11月10日(木)・11日(金)・14日(月) 9時00分 ~ 17時00分



# 平成24年度入園 保育園

## ☆ 幼稚園児募集 ☆

### ■入園条件

- ◇公立については、各幼稚園の通園区内に在住している方。 ※通園区の指定があります。
- ◇募集年齢     3歳児（3年保育）     平成20年4月2日～平成21年4月1日生まれ  
                  4歳児（2年保育）     平成19年4月2日～平成20年4月1日生まれ  
                  5歳児（1年保育）     平成18年4月2日～平成19年4月1日生まれ

### ■募集幼稚園

◎町立月夜野幼稚園	定員280人	月夜野3273-2	☎(62) 6746
◎町立月夜野幼稚園下牧分園	定員105人	下牧682-1	☎(62) 0911
◎町立月夜野北幼稚園	定員105人	上牧1715	☎(72) 5725
◎町立にいほる幼稚園（にいほるこども園）	定員105人	須川774-1	☎(64) 0931
◎私立若栗幼稚園（水上わかくりこども園）	定員 60人	湯原985	☎(72) 4120

### ■申込手続

#### ◎入園願書配布

平成23年10月3日（月）から各幼稚園、子育て健康課（本庁）、役場各支所で配布します。

#### ◎入園願書受付

入園願書、調査表に必要事項を記入のうえ、次の日程により入園予定幼稚園に提出してください。

平成23年10月17日（月）～平成23年10月31日（月）

午後2時30分～午後5時00分（土・日・祝日を除きます）

※若栗幼稚園（水上わかくりこども園）については、公立と異なる場合がありますので、詳細については若栗幼稚園まで直接お問い合わせください。

### ■就園奨励費

町では保護者の所得状況に応じて、保育料等の負担を軽減する就園奨励費補助事業を実施しています。補助額は、私立と公立では異なります。詳しくは子育て健康課までお問い合わせください。



■問い合わせ先／子育て健康課 子育て支援グループ ☎(25) 5009

# まちづくりの広場 シリーズ⑬

今月はまちづくり団体の活動を紹介します

## まちづくり拠点「ピノキオ」

水上地区でまちづくり活動を行っている「まちづくり拠点 ピノキオ」は、首都圏から大学生を受け入れてインターン活動を実施しています。

この活動は、若者の視点から問題提起をしていただき観光振興につなげようと昨年から行われ、今年で2年目になりました。

学生は「地域づくりインターンの会」からの派遣で、今年は4名の学生が参加し、8月8日から20日までの約2週間、水上地区湯原温泉街を中心に活動をしました。

活動内容は、温泉街の飲食店などを訪れ、仕事を手伝いながら、店舗のレイアウト、サービス面の課題などを見て、店主とともに話し合いをして改

模擬店に参加した学生と来店した町長



町民参加で行われた学生の活動報告会



善するものです。

期間中には、岸町長との面会や谷川岳登山、ラフティングなどを体験して町についての学習をし、更にみなかみ祭りの朝市の開催などで地域住民の方々の交流も図りました。

活動の締めくくりとして、8月19日にはみなかみ町観光会館で「活動報告会」を行いました。

この活動にご協力いただいた店舗には、学生たちが提案し、改善されたディスプレイなどが実際に使用されており、水上地区湯原温泉街に足を運ばれた際には、是非ご覧になってください。



●今年度参加した学生●  
赤堀美月さん(日本女子大学3年)  
石田しおりさん(日本女子大学3年)  
岩間信彦さん(芝浦工業大学2年)  
瀬戸宏昭さん(法政大学1年)

■問い合わせ先

総合政策課 企画振興グループ

☎(25) 5004

## 平成23年度秋の犬の登録と狂犬病予防注射のお知らせ

狂犬病予防法の規定に基づき、平成23年度秋の犬の登録と狂犬病予防注射を下記日程で実施しますので、生後3ヶ月以上の犬を飼育されている方は必ず受けてください。

### ■手数料

登録済みの場合 3,300円 (内訳:注射料2,750円、同済票550円)

新規登録の場合 6,400円 (内訳:注射料2,750円、同済票550円、登録料3,000円、手帳代100円)

### ■日 程

水上地区 10月7日(金)	北部生活改善センター	9:30~ 9:45
	大穴町営駐車場	10:05~10:20
	水上支所職員駐車場	10:30~10:50
	みなかみ町観光会館	11:00~11:20
	南部川上体育館	11:30~11:50
新治地区 10月14日(金)	下新田分館	9:10~ 9:40
	猿ヶ京多目的集会施設	10:00~10:30
	新治支所	10:45~11:15
月夜野地区 10月21日(金)	保健福祉センター	9:00~ 9:20
	下区集落センター	9:40~10:00
	上牧公民館	10:20~10:40
	みなかみ町役場	11:00~11:30

### 〈お越しの際の注意点〉

- ①釣りがいらぬよう細かいお金を用意してください。
- ②個人通知書(ハガキ)と愛犬パスポートを持参してください。
- ③愛犬は制御できる人が連れて来てください。
- ④未登録・未注射・放し飼い・捨て犬は違法です。狂犬病予防法に基づいて処罰されることがあります。
- ⑤愛犬が死亡したときは届出が必要です。環境課または各支所にご連絡ください。



- ◎犬のフンは飼い主が持ち帰り、適正に処理しましょう！
- ◎犬は必ずつないで飼いましょう！
- ◎みんなの協力で、住みよい環境をつくりましょう！



～地域の福祉、みんなで参加～

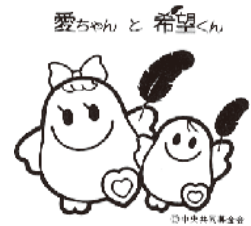
## 共同募金♥今年もみなさまのご協力をお願いします

昨年の募金運動期間中には小中学校をはじめ、町民や企業の皆様方にたくさんのご厚志をいただき、心より感謝申し上げます。

今年も10月1日から12月31日まで「赤い羽根募金」、12月1日から12月31日まで「地域歳末たすけあい募金」が実施されます。

「赤い羽根募金」「歳末たすけあい募金」は県共同募金会へ送金後、町社会福祉協議会や福祉団体などからの申請に基づき適正に配分され、高齢者や障がいのある方・児童福祉など、地域福祉の向上のため有意義に活用させていただいております。

募金の趣旨をご理解いただきご協力賜りますようお願い致します。



### ●平成22年度みなかみ町実績額●

募金総額	4,302,339円
赤い羽根募金	2,083,918円
歳末たすけあい募金	2,218,421円

### ●平成23年度みなかみ町目標額●

募金総額	4,100,000円
赤い羽根募金	2,100,000円
歳末たすけあい募金	2,000,000円

■問い合わせ先	町民福祉課	福祉・医療グループ	☎(25)5011
	水上支所	庶務・住民サービスグループ	☎(72)2111
	新治支所	庶務・住民サービスグループ	☎(64)0111

## 乳がん・子宮がん検診はお済みですか

### 対象者の方へ

町では、11月末まで乳がん・子宮がん個別検診を下記のとおり実施しています。

集団検診の機会を逃してしまった人や対象年齢なのにまだ検診を受けていない人は、下記の実施期限までに受けてください。なお、個別検診は専用の受診票を使用しますので、必要な人は問い合わせ先までご連絡ください。

※個別検診とは、個人が医療機関を予約し個別に受ける検診を言います。

1. 実施期限 平成23年11月30日(水)まで
2. 対象者 (年齢は平成24年3月31日時点で判定したものです)
  - (1) 乳がん検診 41歳以上の奇数年齢の女性(41・43・45・47歳・・・)
  - (2) 子宮がん検診 21歳以上の奇数年齢の女性(21・23・25・27歳・・・)
3. 自己負担額 (75歳以上の人及び女性特有のがん検診対象者は無料になります)
  - (1) 乳がん検診 1,000円
  - (2) 子宮がん検診 1,000円
4. 持ち物 個別検診用の受診票・保険証・自己負担額
5. 実施医療機関 利根沼田の契約医療機関(詳細は個別案内をご参照ください)

■問い合わせ先 子育て健康課 健康推進グループ ☎(62)2527

## 高齢者の 季節性インフルエンザ予防接種うけられます

自己負担額は、**1,000円**です

下記のとおり予防接種を実施しますので、対象となる方はインフルエンザの発病予防および重症化防止のためにも早めに接種してください。

### ■対象者

- ① 65歳以上（接種日）で希望される人
- ② 60歳～64歳で心臓・腎臓・呼吸器の機能障害、ヒト免疫不全ウイルスによる機能障がいのある人（身体障害者手帳1級程度）で希望される人

### ■接種方法

医療機関での個別接種（1回）  
※利根沼田以外の医療機関で接種する場合は、下記までお問い合わせください。

### ■接種期間

平成23年10月1日（土）～平成23年12月31日（土）  
※接種期間を過ぎてしまうと公費負担はできません。期間内に接種してください。

### ■費用

自己負担1,000円（公費負担は3,000円まで）  
※ただし2回目の接種は全額自己負担です。



## 中学3年生以下の 季節性インフルエンザ予防接種費用の一部を補助します

インフルエンザの発病予防および保護者の経済的負担の軽減を図るために、中学3年生以下のお子さんの保護者に接種費用の一部を補助します。対象者には事前に通知しますので、内容をよくご確認のうえ、受診してください。

予防接種の一部補助は、下記の通り実施しますので、接種期間内に早めに接種してください。

### ■対象者

生後6か月以上中学3年生以下（接種日）で、接種を希望する人

### ■接種方法

医療機関での接種（13歳未満は2回、13歳以上は1回。ただし2回接種希望の人でも2回目の時点で13歳になると2回目の補助ができません）

### ■接種期間

平成23年10月1日（土）～平成24年1月31日（火）  
※接種期間を過ぎてしまうと公費負担はできません。期間内に接種してください。

### ■費用

公費負担は接種回数に関わらず1人上限4,000円です。

2回接種する場合は2回の接種が終わってから、予診票と領収書を添えて、役場子育て健康課または各支所庶務・住民サービスグループで補助金の申請手続をしてください。



■問い合わせ先 子育て健康課 健康推進グループ ☎（62）2527

平成23年9月15日から

## 「ガーダシル」も子宮頸がん予防ワクチンとして公費助成の対象となりました

新たに承認され、平成23年8月26日に発売されたワクチン「ガーダシル」(製造販売元/MSD株式会社)が、「サーバリックス」(製造販売元/グラクソ・スミスクライン株式会社)とともに公費助成の対象となりました。

### Question 1 「ガーダシル」と「サーバリックス」のどちらを選べばいいのでしょうか？

いずれのワクチンも子宮頸がんの予防効果があります。医療機関で相談し、接種できるほうを選んでください。

### Question 2 「サーバリックス」を1回接種しましたが、2回目以降「ガーダシル」を接種することができますか？

いずれも同じワクチンを3回続けて接種することになっています。片方を接種後にもう片方を接種する場合の効果などは分かっていません。1回目に「サーバリックス」を接種した方は、2回目以降も引き続き「サーバリックス」を接種してください。

### Question 3 「ガーダシル」と「サーバリックス」の接種方法は同じですか？

いずれも3回の接種が必要ですが、接種の間隔が異なります。「ガーダシル」は初回接種から2ヵ月後、6ヵ月後に接種します。「サーバリックス」は初回接種から1ヵ月後、6ヵ月後に接種します。

#### 〈平成23年度の対象者〉

平成23年度の対象者は小学6年生～中学3年生です。また、高校1年生相当で平成22年度中に接種を開始し、終了しなかった人は、平成23年度に残りの回数を接種できます。

■問い合わせ先 子育て健康課 健康推進グループ ☎(62)2527

## 10月から「病後児保育事業」を開始します！

町では子育て支援の充実に目的に、にいほるこども園内に専用の保育室を設置し、病後児保育事業を開始します。

「病後児保育」とは、お子さんの病気が回復してきているものの、まだ家庭での安静が必要な時期に、仕事等のやむを得ない事情で保育ができない場合に、町の看護師・保育士が一時的にお預かりするサービスです。ただし、サービスの利用には、かかりつけの医師により病後児保育の利用が可能と認められた場合に限りです。

■開設場所 にいほるこども園内2階(病後児保育室)

■日 時 月曜日から金曜日 午前7時30分から午後6時30分まで  
(土・日曜日、祝祭日、12月29日から1月3日は休み)

■対象児童 ・町内に住所がある1歳から小学3年生までの児童  
・町外の方でも本町にある保育園、幼稚園に在園している児童は利用できます。

■利用料金 日額1,000円(生活保護世帯は無料)

■申込方法 保育を希望する方は、医師の証明書、申請書類が必要となりますので、あらかじめ子育て健康課までご連絡ください。

■問い合わせ先 子育て健康課 子育て支援グループ ☎(25)5009

中学生海外派遣事業

中国・ベトナムの学生と交流

みなかみ町の将来を担う、町内の中学2年生13名と随行員5名が夏季休業中の8月3日から9日までの7日間の日程で、ベトナムと中国を訪れ現地の学生と交流をしました。

ベトナム（ハノイ）ではチルドレンズパレス（ジャイカ職員在住）において、小中学生の子どもたちと文化交流をしました。また、中国では、れいどう 聯合国際学院の寮に宿泊をし、大学生にサポートをしていただきながら英語授業を受けたり、同学院構内や近隣を見学しました。生徒たち



▲ベトナム（ハノイ）での交流記念写真

は、自分たちが「恵まれた環境で学習している」ことを自覚し、異国の文化や生活習慣に驚きながら様々な体験をしてきました。



▲大学生による英語体験交流



▲中国珠海市での交流記念写真

中国の大学と弓道交流5周年！

みなかみ町弓道協会と中国珠海市「北京師範大学珠海分校・聯合国際学院」との弓道交流5周年を記念した式典が8月25日、みなかみ町弓道場で行われました。

式典後には、同協会名誉会長の後閑縫之介のひのすけさんによる弓道の伝統儀式『墓目の儀』が披露されました。

今回は25名の大学生がみなかみ町を訪れ、利根商業高校生との弓道交流や、ホームステイ交流を行いました。また、8月上旬にみなかみ町の中学生13名が同学院を訪れ交流をし



▲後閑縫之介さんによる墓目の儀

たことから、今回は町内の中学生が案内し、たくみの里体験や座禅・茶道体験などで交流を深めました。



▲座禅体験

「聯合国際学院」の学生たちは、冬にスキー交流で訪れる予定です。



▲両校弓道部の応援旗を前に記念写真

## 第54回 デサント藤原湖マラソン

藤原ダム完成記念第54回デサント藤原湖マラソンが、8月28日に藤原湖運動広場をメイン会場として盛大に開催されました。

今大会は、7月に発表された「みなかみデサントスポーツタウンプロジェクト」のオープニングイベントと位置づけられ、全国各地から総勢1,348人のランナー（町内の方は139人）がエントリーしました。

大会当日は晴天に恵まれ、午前9時15分、岸町長とふる里みなかみ親善大使であるなつこさんの号砲で一斉にスタートし、ゲストランナーのギタウ・ダニエル選手（富士通陸上競技部）やアンカンミンカン（よしもと住みますプロジェクト群馬県担当）と共に、9歳から87歳のランナー1,157人が完走しました。

また、前日には藤原地区の主催による前夜祭が開催され、藤原湖上に大輪の花火が打ち上げられました。

### 【町内入賞者】

- 小学男子4年生以上の部(3km)
  - 1位 湯本 尚希(古馬牧小)
  - 4位 倉澤 岳志(桃野小)
- 小学女子4年生以上の部(3km)
  - 2位 高橋 奈那(新治走友クラブ)



### ■中学男子の部(6km)

- 2位 大竹 風馬(月夜野中)
- 4位 阿部 右京(水上中)
- 6位 阿部 一義(月夜野中)

### ■中学女子の部(3km)

- 2位 関 桃菜(月夜野中)
- 3位 木村 瑞枝(水上中)
- 6位 田村 茜(新治中)

## 中学生アスリート 関東・全国大会の活躍

### ■第36回関東中学校柔道大会

- ◎男子 個人戦 準優勝
- 須藤 純平(水上中)
- ◎女子 個人戦
- 石川 亜実(水上中) 第3位

### ■第42回全国中学校柔道大会

- ◎男子 個人戦
- 須藤 純平(水上中) ベスト16
- ◎女子 個人戦
- 石川 亜実(水上中) 一回戦惜敗

### ■第16回関東中学生ホッケー選手権大会

- ◎男子予選リーグAブロック
- 月夜野中 2勝 決勝リーグへ
- ◎男子決勝リーグ
- 月夜野中 1勝1敗 準優勝

## 赤谷湖湖上花火大会

8月28日に猿ヶ京温泉まつりが開催されました。

5回目を迎えた今回のお祭りは、「できることを皆で力を合わせてやろう」という、地域活性化への住民意欲で開催されました。

今年の前夜祭として猿ヶ京ロックフェスティバルが開催され、お笑い芸人や地元高校生バンド等がステージを盛り上げてくれました。

当日は赤谷湖湖上火大会等が開催され参加者を魅了しました。

◎女子予選リーグBブロック

月夜野中 2勝1分け

決勝リーグへ

◎女子決勝リーグ順位決定戦

月夜野中 第4位

### ■第41回全日本中学生ホッケー選手権大会

- ◎男子予選リーグFブロック
- 月夜野中 2敗 予選敗退
- ◎女子予選リーグBブロック
- 月夜野中 2分け

決勝トーナメントへ

◎女子決勝トーナメント

月夜野中 ベスト16

※竹本明日香さん(月夜野中)が全国大会優秀選手(22人)に選出。



関東大会での活躍を誓う

利根商業高校商研(パソコン)部が町長を表敬訪問

「群馬県高等学校生徒研究発表会」にて6年連続で最優秀賞に輝いた利根商業高校商研(パソコン)部が、8月30日、関東大会出場を前にみなかみ町長を表敬訪問されました。

同校商研部は「Make you smile」体験観光で地域活性化計画」と題して、発表し審査員から高い評価を受けました。

来庁した部長の江口直也さん(3年)は「関東大会でも最優秀賞を取り、必ず全国大会へ行きます」と決意を表明してくれました。

※9月18日、関東大会にて優秀賞に選ばれ、11月16、17日に広島県で行われる全国大会への出場を決めました。

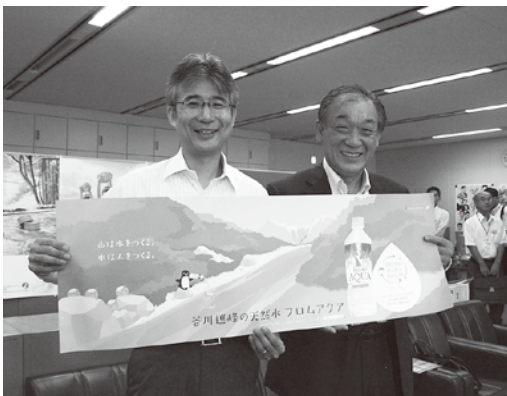


谷川連峰 水と緑のプロジェクト

(株)JR東日本ウォータービジネス(代表取締役社長 田村修さん)と町が連携し、谷川連峰の自然保護活動等に取り組み「谷川連峰 水と緑のプロジェクト」を開始しました。

第1段として、9月1日から10月31日まで、同社主力商品であるミネラルウォーター「フロムアクア」の売上金の一部(1本につき1円)が谷川連峰の自然保護活動等に寄付されます。また地元小学生を対象に環境教育の実施などにも活用されます。

第2段としては、環境教育の拡大や自然ガイド養成等の取り組みを計画中です。



慶祝訪問

敬老の日の祝賀行事として、町内に5年以上居住し、今年度99歳、100歳になられる敬老者16人の皆様に慶祝訪問が9月1日に行われました。

岸町長、鬼頭副町長が該当者を訪問し、お祝いの言葉とともに慶祝状、敬老祝金、記念品を贈呈しました。

また、今年度「卒寿」・「米寿」・「傘寿」・「喜寿」を迎えられる皆様にも、9月13日・16日の両日、町から関係職員が訪問し、敬老祝金が贈られました。

健康に充分ご留意され、いつまでもお元気で過ごしていただきますようご祈念申し上げます。

■百寿(100歳) 6人  
小野 正男 さん (石倉)  
池田 喜代 さん (後閑)



- |               |               |                 |              |              |               |              |               |               |               |              |               |               |               |                |
|---------------|---------------|-----------------|--------------|--------------|---------------|--------------|---------------|---------------|---------------|--------------|---------------|---------------|---------------|----------------|
| 西脇 スイ さん (川上) | 阿部 幸子 さん (大穴) | 淵本 乙二 さん (西峰須川) | 柳 マツ さん (新巻) | ■白寿(99歳) 10人 | 佐藤 武雄 さん (真庭) | 青柳 とよ さん (〃) | 金古 ふん さん (上津) | 内海 千代 さん (下津) | 田村ふじの さん (小川) | 林 義明 さん (藤原) | 田村 ふぢ さん (羽場) | 石坂 やい さん (羽場) | 森下 きみ さん (新巻) | 阿部 直次 さん (月夜野) |
| 274人          | 290人          | 145人            | 98人          | 274人         | 290人          | 145人         | 98人           | 274人          | 290人          | 145人         | 98人           | 274人          | 290人          | 145人           |

## 地域の話題

### 日帰り温泉『湯テルメ谷川』

当館は、平成3年に誘客促進と住民福祉の増進を目的に谷川温泉地内に建設され、本年10月で20周年を迎えました。

この間、町民をはじめ多くの観光客の皆様、延べ約235万人を越えるご利用いただきましたことに対しより感謝申し上げます。

つきましては、日頃のご愛顧に感謝し、以下のとおり特別割引料金にて営業いたします。

これからも皆様の心と体を癒す憩いの場として多くの方々のご利用を心よりお待ちしております。

#### ■割引営業期間

平成23年12月31日まで

#### ■営業時間

※7月～10月

午前9時～午後8時30分まで

※11月～6月

午前10時～午後8時30分まで

(受付は午後8時まで)

#### ■特別割引料金

大人 350円↓250円

小人 150円↓100円

障害者手帳をお持ちの方

250円↓200円

#### ■問い合わせ先

湯テルメ谷川

☎(72)2619

### 20周年記念を迎えました



### 幼稚園開放事業 夏休み『みんなの広場』

幼稚園の夏休み期間に、月夜野幼稚園下牧分園と月夜野北幼稚園において、幼稚園開放事業夏休み『みんなの広場』が開催されました。

この事業では、主に就学前のお子さんを持つ親子の交流の場として、園庭と遊戯室などを開放し、おもちゃ遊びやゲーム、水遊びなどを親子で楽しみました。その他にも「うちわづくり」や「トールペイント」など、親子工作イベントも行われました。

今年度初めての試みでしたが、開催日19日間で、延べ約600人もの親子が参加しました。

参加者からは、「子どもは大満足でした。」、「親のストレス解消になりました。」、「お友達ができ楽しかった。」、「生活リズムも崩れず過ごせて良かった。」等々、好評のうちに事業が終了しました。



# お知らせ



## 平成23年度

### みなかみ町平和式典及び 戦没者追悼式の開催

町では、戦争の犠牲となられた方々への哀悼の念をあらためて表すとともに、平和の尊さを次世代に伝えるため、平和式典及び戦没者追悼式を次のとおり開催します。

戦没者遺族の方をはじめ、多くの町民の方の出席をお願いします。

■日時 10月6日(木) 午後2時～

■場所 町カルチャーセンター

#### ■送迎

水上・新治地区より、送迎バスを計画していますので、ご利用したい方はお問い合わせください。

#### ■その他

参加者の皆様に献花をお願いしますので、ご自宅で育てた花をご持参できる方をお願いします。

#### ■問い合わせ先

町民福祉課 福祉・医療グループ  
☎(25) 5011

## 第42回

### 風の音コンサート開催

月夜野群響と親しむ会では、青島

広志さん、テノール小野勝さん、群馬交響楽団メンバーによる「第42回風の音コンサート」オペラの Aria で様々な愛を知る」を開催します。

■期日 11月6日(日)

■場所 町カルチャーセンター

※チケット購入や料金、時間など、詳しくはお問い合わせください。

#### ■問い合わせ先

教育課 生涯学習推進室  
☎(25) 5025

## 天一美術館

### 講演会開催のお知らせ

天一美術館では、次のとおり講演会を開催します。

■内容 森の美術館を堪能するレクチャーとワークショップ

■講師 東京藝術大学 美術学部 美術解剖学准教授

布施英利さん

■日時 10月15日(土)

午後1時～4時まで

■会場 天一美術館

☎(20) 4111

■費用 無料

■定員 先着50名

※定員になり次第締め切り

■申し込み・問い合わせ先

天一美術文化財団

☎03(3571) 5711

## 24時間健康テレホンサービス

群馬県保険医協会では、健康テレホンサービスを行っています。☎027-234-4970 にかけて、約3分の健康講話(テープ音声)が聞けます。

### 10月

- 月曜 小児の事故「頭部の強打」
- 火曜 小中学生のたちくらみ
- 水曜 小学生の歯の外傷
- 木曜 小学生の肥満とやせ
- 金曜 メタボリック シンドロームと運動
- 土日 交通事故とむち打ち損傷

### 10月の「直接相談タイム」

- 5日(水) 内科・外科
- 13日(木) 歯科
- 受付時間帯 午後7時30分～9時まで
- ◎この時間帯に電話すると、直接医師が電話にできます。

## 今月の体操教室

### 男性の参加者も大歓迎!

参加申込は不要です。直接会場へお出かけください。

室内シューズ・タオル・飲み物をご持参ください。

皆さんの参加をお待ちしています。

#### ■エアロビクス教室

■夜の部(毎週月曜日)

○開催日/10月3日・17日・24日・31日

※10日はお休みです。

○時間/午後8時～9時まで

○会場/

新治B&G  
海洋センター  
2階



■ ■ ■ 問い合わせ先 ■ ■ ■  
子育て健康課 健康推進グループ  
☎(62)2527

## 納税と納期限

### 10月の納税

■納期限：10月31日(月)  
町県民税 第3期  
国民健康保険税 第7期

### 11月の納税

■納期限：11月30日(水)  
国民健康保険税 第8期

#### ◎国民年金

9月分の納期限は、**10月31日(月)**です。

#### ◎後期高齢者保険料

第4期の納期限は、**10月31日(月)**です。

#### ◎介護保険料

第4期の納期限は、**10月31日(月)**です。



お支払いは便利な口座振替をご利用ください。



# お知らせ



## 水道料金が

### コンビニで支払えます

10月以降に発行する水道料金・下水道使用料納付書から、従来の金融機関のほか、新たにコンビニで支払うことができるようになりました。

なお、9月末までに発行された納付書及び次の事項に該当する納付書ではコンビニ納付ができませんので、ご確認ください。

■納付する金額が30万円を超える納付書

■バーコードのない納付書

■バーコード部分が汚損している納付書

■問い合わせ先

上下水道課 水道グループ  
☎(62) 3977

## 第7回

### みなかみ町文化祭の開催

みなかみ町文化祭では、各地区会場において展示発表会、カルチャーセンターにおいて実技発表会の開催を予定しています。

◆展示発表会

■開催日

11月3日(木)～4日(金)

■会場 ▼月夜野会場/カルチャーセンター・北部体育館▼水上会場/水上公民館・水上社会体育館▼新治会場/B&G海洋センター

◆芸能発表会

■開催日 11月3日(木)

■会場 カルチャーセンター

※展示発表会の詳細については後日、回覧等でお知らせします。

■問い合わせ先

教育課 生涯学習推進室  
☎(25) 5025

## 平成23年分

### 年末調整説明会開催

沼田税務署では、次のとおり給与所得者に係る年末調整説明会を開催します。

説明会では、沼田税務署より送付される「年末調整のしかた」及び「給与所得の源泉徴収票等の法定調書の作成と提出の手引」等パンフレットを用いて説明しますので、出席の際にはお持ちください。

■日時 11月17日(木)  
午後2時～4時

■場所

月夜野農村環境改善センター

■対象となる方

みなかみ町の源泉徴収義務者  
※都合により、指定された会場(日

時)に出席できない場合は、他会場にて出席することが可能です。

■問い合わせ先

沼田税務署  
☎(22) 2131  
自動音声案内2

## 「女性の権利

### ホットライン」強化週間

法務省及び全国人権擁護委員連合会では、来る11月14日(月)から11月20日(日)までの一週間を「女性の権利ホットライン強化週間」として、夫・パートナーからの暴力やストーカーなど、女性の権利に関する相談・悩みごとについての電話相談窓口を開設します。

■女性の権利ホットライン

全国共通

☎0570(070)810

※携帯電話からも接続は可能ですが、PHSやIP電話からは接続できません。

■強化週間中の受付時間

月～金曜日  
午前8時30分～午後7時  
土～日曜日  
午前10時～午後5時

※通常期間の受付時間は、平日の午前8時30分から午後5時15分までです。

## 町職員人事異動

※橙色は異動前の所属

【9月1日付】

■総合政策課 企画振興グループ  
係長 中島秀明

総務課 新治支所

## 募集



### バドミントン教室

#### 参加者募集中

体力の向上を図るため、以下のとおりバドミントン教室を開催いたします。

■開催日 毎週月・木曜日

■場所 月曜 月夜野総合体育館  
木曜 古馬牧小体育館

■時間 午後7時30分～2時間程度

■参加料 無料

■用意するもの 体育館シューズ・タオル・飲み物・ラケット(無くても可)

※開催日が祝祭日および年末年始はお休みです。

※スポーツ保険等は各自加入してください。

■問い合わせ先

教育課 生涯学習推進室  
☎(25) 5025

## 募集



### 群馬銀行環境財団賞募集

(財)群馬銀行環境財団では、自然環境・生活環境の保全活動及び調査研究等を支援するため、第15回「群馬銀行環境財団賞」を募集し、優れた実践活動等を行っている団体・個人の方々を表彰し助成金を贈呈します。

#### ■募集テーマ

- ①地球環境や生態系を守るための身近な実践活動、研究、提案など。
- ②省エネ、特に節電に関する実践活動、工夫、提案など。

#### ■応募資格

県内の営利を目的とする事業活動を行わない法人・団体(学校を除く)および個人

#### ■助成金

1先10万円(7先以内)

#### ■応募方法

応募用紙に必要事項を記入のうえ、活動内容と写真・機関誌・研究報告等の資料を添えて応募してください。

#### ■応募締切

12月6日(火)

#### ■応募・問い合わせ先

財団法人 群馬銀行環境財団

〒371-0846

前橋市元総社町171-1

☎027(255)6160

## 相談



### 心配ごと・法律相談所

#### ◆心配ごと(民生・人権・行政)相談所

#### ■水上会場

10月18日(火)  
会場 社会福祉協議会 水上支所

#### ■新治会場

11月15日(火)  
会場 のぞみ館 相談室

#### ◆法律相談所

#### ■月野野会場

10月7日(金)  
会場 町保健福祉センター 2階

#### ■水上会場

11月11日(金)  
会場 社会福祉協議会 水上支所

相談は、予約制で先着順です。

時間は午後1時30分～4時まで。

#### ■予約・問い合わせ先

みなかみ町社会福祉協議会

☎(62)0081

### 利根・沼田 一日合同行政相談

行政機関に対する相談事や、社会保険・登記・相続などに関する法律問題等で相談したいことはありませんか?  
総務省群馬行政評価事務所では、次の日程で利根・沼田一日合同行政相談を開催します。予約等は不要です。

#### ■日時

10月20日(木)  
午後1時～4時まで

#### ■受付

午後0時50分～3時30分まで

#### ■会場

沼田市健康福祉センター  
4階ホール

#### ■費用

無料

#### ■問い合わせ先

群馬行政評価事務所行政相談課  
☎027(221)1100

### 多重債務の無料法律相談会

弁護士や司法書士による借金の法的整理に関する相談、多重債務者支援団体による生活再建相談などを面接で行います。秘密は厳守されますので、一人で悩まずご相談ください。

#### ■日時

10月22日(土)  
午後1時30分～5時

#### ■会場

沼田市役所北庁舎 第2会議室

#### ■定員

先着20人

#### ■申込方法

事前に電話で沼田市消費生活センターへお申し込みください。

#### ■申し込み・問い合わせ先

沼田市消費生活センター

☎(20)1500

### 調停相談会

民事上の紛争や相続・家族の問題などの問題でお困りの方、お気軽

にお出かけください。

#### ■日時

10月28日(金)  
午前9時30分～午後3時30分

#### ■場所

沼田市中央公民館

#### ■相談員

裁判所調停委員 弁護士

#### ■問い合わせ先

前橋地方裁判所沼田支部  
☎(22)2709

### 巡回児童相談

中央児童相談所では18歳未満の方を対象に、遠方等で気軽に相談に出来ない地域に出張し、相談を受ける「巡回児童相談」を実施します。子供のことならどんな相談でも構いません。相談はすべて予約制です。

#### ■日時

11月11日(金)  
午前10時～午後2時

#### ■場所

利根沼田保健福祉事務所

#### ■相談内容

- ・しつけ相談
- ・言葉や発達の遅れ相談
- ・性格や非行の相談
- ・手帳、手当を受けるための判定や診断など

#### ■申込締切

10月20日(木)

#### ■申し込み・問い合わせ先

町民福祉課 福祉・医療グループ

☎(25)5011

# 図書館



## 中央公民館図書室

☎(62) 2275

■開室日(祝祭日を除く)

◎火・木・土曜日

午前9時～午後5時

※正午～午後1時の間は休室

◎第1・第3日曜日

午前9時～正午

■10月の休室日(通常休室日以外)

10日(月)

■おすすめの新着図書

◎一般書 朝顔は闇の底に咲く

／五木寛之

◎児童書 わんぱくだんのどんぐり

まつり／末崎茂樹

## 新治公民館図書室

☎(64) 0111

■開室日

◎月曜日と祝祭日を除く日

午前9時～午後5時

■おはなしの会

日時／10月16日(日) 午後2時～

場所／新治公民館図書室

■10月の休室日(通常休室日以外)

10日(月)

■おすすめの新着図書

◎一般書 望月青果店／小手鞠い

◎児童書 あそびましょ／いしむつみ

## 水上公民館図書室

☎(72) 3707

■開室日

◎月曜日と祝祭日を除く日

午前9時～午後5時

※正午～午後1時の間は休室

■10月の休室日(通常休室日以外)

10日(月)

■おすすめの新着図書

◎一般書 仇討ちの客／澤田ふじ子

◎児童書 ゲド戦記シリーズ

／アーシユラ・k・ル・グウイン

## カルチャーセンター児童図書室

☎(20) 4040

■開室日

◎月曜日と祝祭日の翌日を除く日

午前9時～午後5時

■おはなしの会

日時／10月20日(木) 午後3時～

場所／カルチャーセンター

プレイルーム

■10月の休室日

3日(月)・11日(火)・12日(水)

17日(月)・24日(月)・31日(月)

■おすすめの新着図書

◎一般書 心を整える／長谷部誠

◎児童書 だるまさんと

／かがくいひろし

## 国民年金からのお知らせ

年末調整や確定申告の際には、「社会保険料(国民年金保険料)控除証明書」等の証明書の添付や掲示が必要です

平成23年1月から平成23年12月までに納めた国民年金保険料は、その全額が社会保険料控除の対象になります。

平成23年中の所得の申告について、国民年金保険料を社会保険料控除として申告する際には、一年間に納付した国民年金保険料を証明する書類を添付等することが義務付けられています。

このため、国民年金保険料の納付額を証明する「社会保険料(国民年金保険料)控除証明書」(ハガキ)が日本年金機構から11月上旬に送られます。年末調整や確定申告の手続の際には、この控除証明書または国民年金保険料の領収証書が必要になりますので、申告をするまで大切に保管してください。

期限までに「扶養親族等申告書」を提出しましょう

老齢年金は所得税法により「雑所

得」として課税の対象となります。支払われる年金から各種の控除を行い、残りの額から所得税が差し引かれるしくみとなっています。

各種の控除を受けるためには、毎年10月下旬から11月上旬にかけて日本年金機構から送られる「扶養親族等申告書」に、必要事項を記入して期限までに必ず提出してください。

「扶養親族等申告書」が送られる老齢年金受給者は、次のとおりです。

- ・65歳以上で158万円以上の年金を受けている人
- ・65歳未満で108万円以上の年金を受けている人

この申告書を提出しないと、扶養控除等の控除が受けられず、公的年金控除の額も定率(年金の支給額の25%)となり、税金が多く徴収されてしまうことがあります。

なお、障害年金や遺族年金には税金はかかりませんので、これらを受給している方には扶養親族等申告書は送られません。

■問い合わせ先

渋川年金事務所 国民年金課

☎0279 (22) 16007

町民福祉課 福祉・医療グループ

☎(25) 5011

## 地域包括支援センターだより

シリーズ **6**

### みなかみ町の 生きがいサロン紹介

町内各地で開催されているサロンを順次紹介しています。  
場所や参加者によってサロンもそれぞれ特徴があり、内容もバラエティーに富んでいます。お近くのサロンを見つけて是非参加してみませんか。

#### 「都 会」 橋下多目的集会所 月1回 第一金曜日 午後1時30分～ 代表:広井小夜子

利根商業高校脇の道路を上毛高原駅に向かう途中の橋下(はししも)多目的集会所にて、上組地区のサロン「都会」(みやこかい)が開かれています。

名前の由来は、この地区が昔から「みやこ」という地名で呼ばれていた事によるそうです。

前身は文化刺繍の愛好者10数人が定期的集っていたグループでしたが、社会福祉協議会の勧めでサロン第1号として生まれ変わりました。

活動は文化活動だけでなく、参加者全員がコミュニケーションを大切にできるよう、互いの身体に触れあう軽い運動なども取り入れています。身体を動かすことで自然と身体と心が温まり、気が付けば皆さん笑顔があふれています。

運動も童謡や唱歌に合わせて身体を動かすので、無理なく楽しくできるそうです。

4月からは保健師資格を持つ民生委員さんの協力で血圧測定をしてもらえるようになりました。また介護予防サポーターさんにも協力いただき、参加者の体調に合わ

せて臨機応変にプログラムを変更するなど素早い対応ができるのもサロン「都会」の特徴です。

休憩時には、お茶を飲みながら農業経験のある人から美味しい野菜や漬け物の作り方などを教わるなど、盛んな情報交換は時間の経つのも忘れてしまうほどです。

10月～11月は手芸を活かして、来年の干支をくみ絵で作成する計画で、新年を迎える恒例作業になり今からわくわくしているそうです。



#### 「認知症家族の会」参加者募集中です。

10月は「介護食」の勉強会です。詳しくは、地域包括支援センター ☎(62)0540

### やってみよう! 簡単体操

股関節周りの筋力により脚はいろいろな方向に動かせません。前回の足を横に上げる運動に続き、今回は足を後ろに上げる運動です。

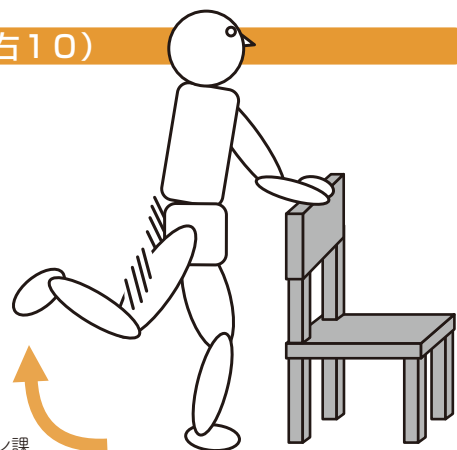
立ったり歩いたり自立生活の基本です。簡単にできる体操をして脚の筋力を落とさないようにしましょう。

#### 足を後ろに上げる運動(左右10)

イスにつかまって体をまっすぐにします。  
体が前に倒れない程度に片方の足を後ろに上げます。

##### ◆この運動の効果

おしりの筋肉(大殿筋)や太もも後面の筋肉(ハムストリングス)のトレーニングとして効果が期待されます。歩行における蹴り出し動作の改善や、前後方へのバランスの安定化につながります。



資料提供・協力：上牧温泉病院リハビリテーション課

■問い合わせ先 地域包括支援センター ☎(62)0540

健康づくりインフォメーション

# みんなの保健

～みなさんの健康づくりをしっかりとサポートします～

●問い合わせ先 子育て健康課 子育て支援グループ ☎25-5009

**8月**  
の出生者

	男の子	女の子	計
月夜野地区	5人	1人	6人
水上地区	0人	0人	0人
新治地区	2人	1人	3人
計	7人	2人	9人

◆数字は住民基本台帳に基づくものです。  
(9月15日現在)

## 乳幼児健診

～対象の方には事前に個別通知いたします～

### 乳児健診

- 会場 町保健福祉センター
- 対象 4か月児・10か月児
- 期日 10月19日(水)・11月16日(水)
- 受付 4か月児 13時45分～14時  
10か月児 12時45分～13時

### 幼児健診

- 会場 町保健福祉センター
- 受付 12時45分～13時

健診名	10月	11月
1歳6か月児健診 <b>対象</b> 1歳7・8か月児		30(水)
2歳児歯科健診 <b>対象</b> 2歳1・2か月児	26(水)	
2歳6か月児歯科健診 <b>対象</b> 2歳7・8か月児	4(火)	
3歳児健診 <b>対象</b> 3歳1・2か月児		9(水)

## 乳児相談・母乳相談

- 会場 町保健福祉センター
- 対象 3か月児・8か月児・12か月児・妊婦および産婦
- 期日 10月13日(木)・11月10日(木)
- 時間 9時30分～11時30分
- 受付時間および内容
  - \*3か月児 10:00～10:15 計測・問診・ふれあい遊び
  - \*8か月児 9:45～10:00 計測・問診・栄養相談
  - \*12か月児 10:15～10:30 計測・問診・栄養相談
  - \*妊・産婦 9:30～11:30 母乳相談(予約制)

## ママヨガ教室

- 会場 町保健福祉センター
- 対象 妊娠中～産後6か月くらいまでの母親
- 期日 10月5日(水)・11月2日(水)
- 時間 14時～15時(受付は13時50分～14時まで)
- 持ち物 バスタオル・汗ふきタオル

## 母子健康手帳交付

- 会場 子育て健康課
- 対象 全地区
- 10月 3日(月)・11日(火)・17日(月)・24日(月)・31日(月)
- 11月 7日(月)・14日(月)・21日(月)・28日(月)
- 時間 9時～11時30分 13時～16時

## 両親学級

- 会場 町保健福祉センター
- 対象 妊婦および夫
- 期日 10月21日(金)・28日(金)
- 時間 9時30分～15時30分
- ※1週間前までに電話にてお申し込みください。

## 子育て支援センター 汽車ぽっぽ

- 会場 子育て支援センター (にいほるこども園内2階)
- 対象 就学前の子どもと保護者
- 日時 月～金曜日 10時～16時
- 【10月のじゃんぶの日(毎週木曜日)】
- 期日 ●10月 6日/読み聞かせ  
13日/お茶しませんか?  
20日/ピクニック(要申込)  
27日/大きくなったかな?  
保健師・栄養士さんのミニ講座(離乳食について)
- 11月10日/お茶しませんか?
- 時間 10時～12時
- 問い合わせ先 子育て支援センター ☎(64)1848

## 子育てサークル

- 子育て支援ボランティア等により、就学前児童とその保護者を対象とした、親子のふれあいの場です。
- 【キラキラ】■会場 にいほるこども園体育館隣
  - 日時 毎週火・金曜日 10時～14時
  - 【わくわく】■会場 水上公民館2階和室
  - 日時 第1・第3・第5水曜日 10時～14時
  - 問い合わせ先 子育て支援センター ☎(64)1848

## 子育てひろば

～子育て支援ボランティアにこここくらぶ

- 会場 町保健福祉センター
- 対象 就園前の乳幼児と保護者(全地区)
- 期日 10月14日(金)・21日(金)・28日(金)  
11月11日(金)・18日(金)・25日(金)
- 時間 10時～12時
- 主催 こここくらぶ
- ～遊びながらお友達と出会う楽しいひろばです～
- 10月21日●音で遊ぼう
- 11月25日●粘土遊び
- ※麦茶が出るのでコップを持参してください。
- ※詳しいことは久野豊子(☎62-2403)までお問い合わせください。

### ◇ベビーマッサージ(1歳までの乳児対象)

- 日時 10月14日(金)・11月11日(金) 10:30～11:30
- 持ち物 バスタオル、フェイスタオル、防水シート
- ※費用は無料で、予約もありません。

● 今月の表紙 ●

おいで祭りより

8月3、4日に水上温泉街で予定されていた「おいで祭り」は、台風12号の影響で4日のみの開催となりました。

4日の御輿渡御では、威勢の良い掛け声の中に、みなかみ町を訪れていた220人の中国人留学生も飛び入り参加をして祭りに華を添えました。



みなかみ町の

人口と世帯

9月1日現在

総人口	21,827人 (-26)
男	10,538人 (-14)
女	11,298人 (-3)
世帯数	8,136世帯 (-5)

数字は住民基本台帳に基づくもので、国勢調査の数値とは異なります。  
※( )内は前月比

# みなかみ 歳時記

—— 町の主な行事予定 ——

10月

- 1(土)~2(日) ■アドベンチャーフェスティバル ●湯松曾公園ほか
- 2(日) ■谷川岳閉山式・遭難者慰霊祭 ●土合霊園地  
■町消防団秋季点検 ●月夜野総合グラウンド
- 6(木) ■町平和式典・戦没者追悼式 ●町カルチャーセンター
- 22(土)~23(日) ■たくみの里豊楽まつり ●たくみの里豊楽館

11月

- 3(休)~4(金) ■みなかみ町文化祭  
◆芸能発表会：町カルチャーセンター  
●月夜野会場：町カルチャーセンター、北部体育館  
●水上会場：水上公民館、水上社会体育館  
●新治会場：B & G 海洋センター



## オータムジャンボ宝くじ

発売期間は平成23年9月26日(月)から10月14日(金)まで  
この宝くじの収益金は市町村の明るいまちづくりや環境対策、高齢化対策など地域住民の福祉向上のために使われます。

★群馬県内の宝くじ売場でお買い求めください。★

賞金 1等 / 1億5千万円 前後賞 / 各5千万円

9月に行われた主な行事

- 3(土)~4(日) ■おいで祭り ●水上温泉街
- 7(水) ■9月議会定例会(予定/16日まで) ●本庁舎議場
- 23(金) ■茂左衛門地藏尊縁日 ●茂左衛門地藏尊千日堂(月夜野)
- 24(土) ■ヤッサ祭り ●小川島若宮八幡宮
- 25(日) ■第6回町民体育祭 ●月夜野中学校グラウンド

## Gallery 東京藝術大学卒業生修了生寄贈作品

東京藝術大学卒業生・修了生からみなかみ町に寄贈された作品を紹介しています。

◎平成23年6月末現在

83名から138作品を収蔵

広報にて紹介した作品数 64 / 138

『森森森』

作者 / 吉田あゆみ

規格・素材 / H1,818×W2,273

キャンバス、アクリル、色鉛筆



作品の一部を「みなかみコレクション展」として、役場水上支所2階および商工会水上支所2階に展示中です。

■開場日 / 月曜日~金曜日(祝祭日は除く) ■開場時間 / 午前9時~午後4時30分